

**«УТВЕРЖДАЮ»**  
 Директор  
 ФГБНУ «Федеральный институт  
 педагогических измерений»



А.Г. Ершов  
 «31» октября 2012 г.

**«СОГЛАСОВАНО»**  
 Председатель  
 Научно-методического совета  
 ФГБНУ «ФИПИ» по  
 иностранным языкам

*С.Г. Тер-Минасова*  
 С.Г. Тер-Минасова  
 «31» октября 2012 г.

Государственная (итоговая) аттестация 2013 года (в новой форме)  
 по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся, освоивших основные  
 общеобразовательные программы

**Демонстрационный вариант**  
 контрольных измерительных материалов для проведения  
 в 2013 году государственной (итоговой) аттестации  
 (в новой форме) по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся,  
 освоивших основные общеобразовательные программы  
 основного общего образования

## УСТНАЯ ЧАСТЬ

подготовлен Федеральным государственным бюджетным  
 научным учреждением  
 «ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»

**Демонстрационный вариант**  
 контрольных измерительных материалов для проведения в 2013 году  
 государственной (итоговой) аттестации (в новой форме)  
 по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ обучающихся, освоивших основные  
 общеобразовательные программы основного общего образования

## УСТНАЯ ЧАСТЬ

### Пояснения к демонстрационному варианту экзаменационной работы

При ознакомлении с демонстрационным вариантом 2013 г. (устная часть) следует иметь в виду, что задания, включённые в демонстрационный вариант, не отражают всех элементов содержания, которые будут проверяться с помощью вариантов КИМ в 2013 г. Полный перечень элементов содержания, которые могут контролироваться на экзамене 2013 г., приведён в кодификаторе элементов содержания экзаменационной работы для выпускников IX классов общеобразовательных учреждений по испанскому языку, размещённом на сайте: [www.fipi.ru](http://www.fipi.ru).

Демонстрационный вариант предназначен для того, чтобы дать возможность любому участнику экзамена и широкой общественности составить представление о структуре экзаменационной работы, числе и форме заданий, а также об их уровне сложности. Приведённые критерии оценивания выполнения заданий с развёрнутым ответом, включённые в демонстрационный вариант экзаменационной работы, позволят составить представление о требованиях к полноте и правильности записи развёрнутого ответа.

Эти сведения дают выпускникам возможность выработать стратегию подготовки к сдаче экзамена по испанскому языку.

**Экзаменационная работа для проведения  
государственной итоговой аттестации выпускников IX классов  
общеобразовательных учреждений 2013 года  
(в новой форме)  
по ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ**

устная часть

**Инструкция по выполнению работы**

Устная часть экзаменационной работы состоит из двух заданий по говорению: тематическое монологическое высказывание и комбинированный диалог. Время устного ответа – 6 минут на одного учащегося.

*Желаем успеха!*

**Задания по говорению**

**C2**

**C2. FICHA DEL ALUMNO**

**Tarea 1**

Habla del turismo en España y Rusia.

**Acuérdate de mencionar:**

- **cómo se puede pasar el tiempo en España**
- **qué lugares de interés te gustaría visitar en España, por qué**
- **qué lugares de interés de Rusia mostrarías a tu amigo español**

Tienes que hablar **1,5–2 minutos**. El examinador va a escucharte hasta que acabes. Después te va a hacer unas preguntas.

**C3**

**C3. FICHA DEL ALUMNO**

**Tarea 2 (2–3 minutos)**

Tú haces el papel de un estudiante en una escuela internacional en Madrid. Has venido a casa de tu compañero/a Alejandro/a para pedir su Manual de Gramática. Necesitas este manual para escribir una composición sobre un lugar famoso de Madrid.

- Pide este Manual y explica para que lo necesitas.
- Contesta a sus preguntas sobre el lugar sobre que vas a escribir.
- No aceptes ningunas sus propuestas para pasar este día, porque tienes ganas de empezar a escribir la composición lo más pronto posible.
- Invita a tu compañero/a a mirar una película nueva mañana.

**Eres tú quien empieza** la conversación. El examinador va a hacer de tu compañero/a de clase.

**Acuérdate de:**

- hacer preguntas para averiguar toda la información que necesites
- ser activo y cortés

## Приложение 1.

## Карточки экзаменатора-собеседника

C2

## FICHA DEL INTERLOCUTOR

## Calentamiento

1) ¿Cómo te gusta pasar tu tiempo libre? ¿Por qué te gustan estas actividades?

**C2. Tarea 1 (2.5-3min)**

Déjele al alumno hablar 1,5–2 minutos.

Limítese a hacerle preguntas sobre los temas que no ha abordado en su discurso.

- 1) ¿Cómo puedes pasar el tiempo en España?
- 2) ¿Qué lugar típico de España visitarías?
- 3) ¿Qué lugar de interés de Rusia mostrarías a tu amigo español?

Todos estos temas tienen que ser abordados.

Al final, Ud. debe preguntarle a cada alumno lo siguiente:

- 1) **¿Dónde prefieres pasar tus vacaciones de verano?**
- 2) **¿Por qué las personas de hoy viajan más que la gente de los siglos pasados?**

## Habilidades a evaluar

El alumno tiene que mostrar su capacidad de:

- hablar durante el tiempo establecido sobre el tema requerido
- construir frases coherentes
- exponer argumentos
- utilizar diferentes estructuras gramaticales y un variado vocabulario propio del contexto y la tarea.

C3

## C3. FICHA DEL INTERLOCUTOR

## Tarea 2 (2–3 minutos)

Ud. hace el papel de un estudiante en una escuela internacional en Madrid. Su nombre es Alejandro/a. Usted está comiendo paella en su casa.

- Acepte prestar el Manual y averigüe, para que él/ella necesite este libro. (*Sí, claro. Aquí lo tienes. ¿Para qué lo necesitas?*)
- Averigüe sobre qué va a escribir la composición. Pida más información porque usted no sabe nada/mucho sobre el tema de la composición. (*¿Sobre qué vas a escribir?... ¿Qué es?*)
- Pregunte si su compañero ha estado allí. (*Suena tentador. ¿Has estado allí...?*)
- Invite a su compañero/a de clase a probar la paella. (*¿Quieres un poco de paella? Ahora estoy comiéndola.*)
- Acepte la invitación de su compañero/a. (*Vale. ¡Vamos!*)

## Habilidades a evaluar

El alumno debe demostrar su capacidad de:

- pedir/invitar
- aceptar/no aceptar la invitación
- obtener la información necesaria por medio de preguntas
- mantener y concluir la conversación
- ser activo y cortés

## EL MODELO DEL DIÁLOGO

Alumno: ¡Hola, Alejandro/a!

**Interlocutor: ¡Hola!**

Alumno: Me alegro de que estés todavía en casa. Mira, necesito tu Manual de Gramática. ¿Podrías prestármelo?

**Interlocutor: Sí, claro. Aquí lo tienes.**

Alumno: ¡Gracias!

**Interlocutor: A propósito, ¿para qué lo necesitas?**

Alumno: Tengo que escribir la composición de uno de los lugares famosos en España. No creo que podré hacerlo sin este manual.

**Interlocutor: Ya veo. Siempre lo uso cuando tengo que hacer las tareas escritas. ¿Sobre qué vas a escribir?**

Alumno: Quiero escribir sobre el Museo del Prado.

**Interlocutor: El Museo del Prado, ¿qué es?**

Alumno: Es raro que no lo sepas. Es el museo muy famoso por todo el mundo. Está en el centro de Madrid. En este museo hay muchas salas dedicadas a diferentes pintores de diferentes géneros y siglos.

**Interlocutor: Suena tentador. ¿Has estado en este museo?**

Alumno: Por desgracia no.

**Interlocutor: Vale. A propósito ¿quieres probar un poco de paella? Estoy comiéndola.**

Alumno: Gracias, Alejandro/a, es que tengo que irme y escribir la composición. Y ¿qué vas a hacer mañana?

**Interlocutor: No tengo ningunos planes todavía. ¿Por qué me preguntas?**

Alumno: ¿Vamos juntos al cine? Estrenan una película nueva.

**Interlocutor: Vale. Vamos. Suerte en escribir la composición.**

Alumno: Gracias. Nos vemos mañana.

**Interlocutor: Nos vemos.****Критерии оценивания выполнения задания С2\*\*****«Говорение. Монологическая речь»****(Максимум 6 баллов)**

Решение коммуникативной задачи	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
К5	К6	К7	
<b>Задание выполнено полностью:</b> цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании, даны развёрнутые ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения			<b>3</b>
<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью; даны краткие ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения	Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется разнообразный словарный запас и владение простыми и сложными грамматическими структурами, используются различные типы предложений. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается		<b>2</b>

	не более 4 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)		
<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты; дан ответ на один дополнительный вопрос, ИЛИ даны неточные ответы на 2 дополнительных вопроса); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются простые грамматические структуры. Допускаются лексико-грамматические ошибки (не более 6 языковых ошибок)	<b>Речь понятна:</b> практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	<b>1</b>
<b>Задание не выполнено: цель общения не достигнута</b>	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	<b>0</b>

\*\* Примечание. Эксперты оценивают выполнение задания **С2** по следующим критериям К5–К7:

- 1) **К5:** Решение коммуникативной задачи (содержание) 0–3 балла;
- 2) **К6:** Лексическо-грамматическое оформление речи 0–2 балла;
- 3) **К7:** Произношение 0–1 балла.

При получении экзаменуемым **0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» всё задание оценивается в 0 баллов.**

В случае, если экзаменуемый читает текст, написанный во время подготовки к устному ответу, его ответ оценивается в 0 баллов.

**Критерии оценивания выполнения задания С3\*\*\***  
**«Говорение. Диалогическая речь»**  
**(Максимум 9 баллов)**

Решение коммуникативной задачи	Взаимодействие с собеседником	Лексико-грамматическое оформление речи	Произносительная сторона речи	Баллы
<b>К8</b>	<b>К9</b>	<b>К10</b>	<b>К11</b>	
<b>Задание выполнено полностью:</b> цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объёме (полностью раскрыты все аспекты, указанные в задании); социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	<b>Демонстрирует хорошие навыки и умения речевого взаимодействия с партнером:</b> умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами; восстанавливает беседу в случае сбоя; является активным, заинтересованным собеседником; соблюдает нормы вежливости			<b>3</b>
<b>Задание выполнено:</b> цель общения достигнута;	<b>Демонстрирует навыки и умения речевого</b>	Используемый лексико-грамматический материал		<b>2</b>

Но тема раскрыта не в полном объёме (аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью); социокультурные знания в основном использованы в соответствии с ситуацией общения	<b>взаимодействия с партнером:</b> умеет начать, поддержать (в большинстве случаев) и закончить беседу; соблюдает очередность при обмене репликами, но демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника, не всегда соблюдает нормы вежливости	соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется большой словарный запас и владение разнообразными грамматическими структурами. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более 3 негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание)		
<b>Задание выполнено частично:</b> цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объёме (не все аспекты, указанные в задании, раскрыты); социокультурные знания мало использованы в соответствии с ситуацией общения	<b>Демонстрирует несформированность навыков и умения речевого взаимодействия с партнером:</b> умеет начать, поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника; в большинстве случаев не соблюдает нормы вежливости	Используемый лексико-грамматический материал в целом соответствует поставленной коммуникативной задаче. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и неточности в их употреблении. Используются только простые грамматические структуры. Допускаются	<b>Речь понятна:</b> практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются фонематические ошибки (меняющие значение высказывания); соблюдается правильный интонационный рисунок	<b>1</b>

		лексико-грамматические ошибки (не более 5 языковых ошибок)		
<b>Задание не выполнено:</b> цель общения не достигнута; тема не раскрыта; социокультурные знания не использованы в соответствии с ситуацией общения	Не может поддерживать беседу	Недостаточный словарный запас, неправильное использование грамматических структур, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу	<b>Речь почти не воспринимается на слух</b> из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных фонематических ошибок	<b>0</b>

Примечание. Эксперты оценивают выполнение задания С2 по критериям **К8–К11:**

- 1) **К 8:** Решение коммуникативной задачи (содержание) 0–3 балла;
- 2) **К9:** Взаимодействие с собеседником 0–3 балла;
- 3) **К10:** Лексическое и грамматическое оформление речи 0–2 балла;
- 4) **К11:** Произносительная сторона речи: 0–1 балла.

При получении экзаменуемым **0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи (содержание)» всё задание оценивается в 0 баллов.**